

ISLA ONLINE

2021

Diaranson 21 April 2021

Email: IslaOnline@gobierno.aw Tel: 528-4900

2021

AÑA DI RECUPERACION

ISLA ONLINE

NOTICIA DI GOBIERNO



GOBIERNO DI ARUBA



Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

GOBIERNO TA INFORMA TOCANTE TRASPASO DI PROGRAMA ' COVID-19 FOOD RELIEF' DI RODE KRUIS

Conforme rekisito pa cu sosten di likides, como tambe manera indica den e prome Agenda di Ehecucion 2021 di e Landspakket di Aruba, Gobierno ta informa cu entrante 1 di juli 2021 pais Aruba lo ta tumando encargo di programa temporal relaciona cu asistencia social durante e crisis di COVID-19.

Na e momento aki e departamentonan encarga cu plan di ehecucion conhuntamente cu NGO local ta haciendo e ultimo preparacionnan pa asina por percura pa un traspaso exitoso. Specificamente, esaki kiermen cu esnan cu ta conta riba sosten di e programa temporal aki lo por sigui haci esaki for di 1 di juli 2021.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes den nomber di Gobierno di Aruba, ta haci peticion na tur esnan concerni pa keda pendiente pa mas informacion tocante e tema aki.

Prome Minister Evelyn Wever–Croes:

PROME MINISTER TA DESMENTI INSINUACIONNAN DI MATUTINO AWEMAINTA

“Mi no a reuni cu president di CNE di Venezuela, Tibisay Lucena”

Oponentenan politico na un forma sorpresivo ta mustrando hopi señalnan di desesperacion

Den un publicacion diaranson mainta den e matutino AWEmainta, e director di dicho matuntino a insinua cu e president di CNE di Venezuela, Tibisay Lucena lo tabata na Aruba y a reuni cu Prome Minister. Ta na su luga pa corda e matutino cu deber di esnan cu ta trece informacion na pueblo, ta pa haci esaki cu informacionnan corecto y no cu fabricacion di noticia falso.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes, como Prome Minister di nos pais, a enfatisa cu no ta su costumber pa reacciona riba prensa y oponentenan politico. Pero den e caso aki ta haya necesario pa duna e informacion corecto dunando di conoce tambe cu señor Toko Winklaar den su corant AWEmainta ta gaña un biaha mas.

“Mi ta lamenta cu e corant AWEmainta y sr. Winklaar ta recuri na e tipo di informacion incorecto asina. Señora Tibisay Lucena no tabata na Aruba manera cu a wordo indica den e corant, pero mas aun sigur cu mi e no a reuni y ami no ta reuni cu ningun oficial di Venezuela tampoco.

Nos a haci un apelacion awe mainta na sr. Toko Winklaar pa rectifica y si nan no haci esey nan mester atene nan mes na e consecuencianan. Mi ta kere ta importante pa aclaria e tema aki inmediatamente mirando cu nos oponentenan politico na un forma sorpresivo ta mustrando hopi señalnan di desesperacion. No ta mi custumber pa reacciona riba oponentenan politico pero mi ta kere ora ta trata di atacha nos integridad di sistema electoral e ora si como Minister President di e pais mi mester sali bisa algo.

Director di Censo cu ta asisti e conseho supremo electoral den eleccion a duna declaracion na prensa siman pasa y e tabata hopi enfatico den esaki. Tin hende a comprende esaki na forma ekiboca cu ta bay tin identificacion durante di eleccion, ken ta vota pa ken. Esaki no ta e caso. Hamas ami lo permiti cu esaki sososde aki na Aruba. Bo voto ta secreto y niun hende lo bay mete den esey. No ta bay tin niun manera tampoco pa establece pa ken bo a vota. Solamente si abo expresa pa ken bo a vota, esey ta keda bo responsabilidad pero gobierno no ta bay tin niun sistema pa por trek ken ta bay vota pa ken.

Bo voto ta secreto, e ta bo derecho fundamental y ta hopi importante pa e biaha aki den e pandemia pa tur ciudadano di pais Aruba bay vota pasobra e eleccion aki ta bay determina e futuro di nos pais y con nos ta bay sali di e pandemia aki.

Ora cu oponentenan politico cuminsa haci saltonan asina ki di desesperacion pa atacha integridad di nos sistema di votacion y di eleccion ta pone bo pensa si, pasobra loke ami a tende directora di Censo splica ta garantianan pa bo ta mas sigur ainda y cu bo por confia mas ainda den e integridad di nos sistema na Aruba. Cualkier partido politico cu tin miedo di esaki y cu ta bira asina nervioso ora anuncia e cosnan aki ta pasobra nan tin algo di sconde y esey ta keda pa nan responsabilidad.

Na e momentonan aki, mi ta cumpli cu e deber di aclarea cu e corant AWEMainta y sr. Toko Winklaar simplemente ta gaña den e dicho corant y ta scirbi cu ami tabata tin un reunion cu official di Venezuela. Esaki no ta berdad. Mi ta spera cu corant AWEMainta por bira mas serio specialmente aworaki den eleccion y no defundi e tipo di mensahenan falso aki cu no ta yuda ningun hende cu nada. E unico cos cu e tipo di mensahenan aki ta haci ta cu hendenan ta bay perde mas confiansa den e corant di AWEMainta y den Toko Winklaar”.

2 AWEMainta Diaranson, 21 April 2021

Indicacion ainda no confirma

Di bishita di Tibisay Lucena di CNE di Venezuela na Aruba y lo a reuni cu Prome Minister

FAKE

Tibisay Lucena ta Presidente di Consejo Nacional Electoral di Venezuela, kende a dirigi practicamente tur e eleccionnan cu a tuma lugar den ultimo añanan, caminda Nicolas Maduro a gana tur esakinan.

Un di e casonan mas cuestionabel y sospechoso cu Tibisay a bira conoci p'e, t'e hecho cu bou di su presidencia, un total di 49 mil mashin di votacion a kima den un incendio hopi sospechoso den e centro di CNE na luna di maart [illegible]

Den ultimo dia[illegible] repente 'out of nowhere', a c[illegible]formacion dor di Director di [illegible] cu lo bin un cambio cu e tar[illegible]acion caminda dor d[illegible] cu l[illegible] aparece riba e [illegible] di votacion, t[illegible] haci mas facil p[illegible]a e votonan.

Algo cu ningun[illegible]e a spera, ningun hende [illegible] na altura di dje, cu ningun hende sa for di unda a saca placa pa haci, pero ta un cambio sospechoso cu ta tuma lugar algo mas cu 60 dia prome cu eleccion di dia 25 di juni benidero.

Tin varios disgusto p'e cambio abrupto aki, ya cu pa añanan largo, e sistema di votacion cu semper a wordo implementa akin a Aruba, a resulta sumamente bon y sumamente corecto p'awor di repente trece cambionan inecesario.

Pa hopi esaki ta habri caminda pa [illegible] p'esaki.

Na mes [illegible] esaki ta [illegible]mando lugar, den fin di siman AWEMainta a ricibi indicacion cu siman pasa, lo tabata di bishita na Aruba, señora Tibisay Lucena, kende ta Presidente di e Consejo Nacional Electoral, kende ta ser mira na Venezuela como e motor tras di tur resultado fraudulento di eleccionnan cu ta tuma lugar den e pais. No solamente cu e persona aki tabata na Aruba pero tambe e rumornan tabata mustra cu Tibisay Lucena lo a reuni cu Prome Minister demisionario y cu ta haci [illegible]e proceso di vo[illegible]irector di Censo, [illegible] mas sospechoso riba kico ta [illegible]ndo den 'background' di [illegible]sunto aki.

Ta [illegible] partido MEP no ta [illegible]ara compara cu eleccion di [illegible]aminda e problema mas gr[illegible] sinta den e hecho cu e par[illegible]mento pa bay [illegible] pa haci otro serie di promesa, despues cu nan no a cumpli cu ningun promesa haci na 2017.

Ta maniobranan cu ta mustra riba desesperacion, cu ta mustra riba ainda mas falta di vision y loke sigur ta hunga un rol den e situacion aki, t'e hecho c'un Gobierno demisionario no por haci ningun cambio siendo demisionario y solamente tin cu atende asuntonan comun y coriente.



MINISTER DI FINANSA, ASUNTONAN ECONOMICO Y CULTURA

MINISTER XIOMARA MADURO



MONUMENTENBUREAU A REALISA OTRO PROYECTO DENTRO DI TEMPO Y SU PRESUPUESTO



Diabierna ultimo 16 di april 2021 e proyecto pa mantencion di e edificio di Corte a yega na su final. Esaki a tuma luga cu firmamento di e procesverbaal pa e finalisacion di e proyecto den e sala grandi di Corte. E firmantenan tawata Minister di Finansas, Economia y Cultura, sra. Xiomara Maduro, Minister di Husticia, Seguridad y Integracion, sr. Andin Bikker, Vice Presidente di Beheerraad di Het Gemeenschappelijk Hof van Justitie, sra. Grace Maduro, Director di Albo Aruba N.V., sr. Gerco Rijkers, Project Manager di Albo Aruba N.V. sr. Anno Postma y Director di Monumentenbureau, sra. Yvonne Webb-Kock.

Un proyecto dificil pa ehecuta mirando cu Corte mester a sigui cu su operacion diario. E mantencion a cuminsa dia 22 juli 2020 y e proyecto a wordo realisa den 4 fase. Asina mes a logra realisa e mantencion den e tempo y dentro di e presupuesto premira.

Monumentenbureau ta gradici, Minister di Finansas y Economia, Minister di Husticia, Seguridad y Integracion, Beheerraad di Het Gemeenschappelijk Hof van Justitie, Corte den Prome Instancia, Albo Aruba N.V., Serfix Installation Techniques, Ranvic N.V., advisor technico ACE Firm Engineering, personal di Monumentenbureau y tur esnan cu a haci e proyecto aki posibel, specialmente na e usario y personal di Corte pa nan pasenshi.

Monumentenbureau ta spera di por sigui aporta na mantencion di nos monumentonan. Aruba por ta orguyoso di a logra trece e edifico di Corte bek den su splendor.

Continuacion MONUMENTENBUREAU A REALISA OTRO PROYECTO....















RECORDANDO GEORGE ANDRES VIGUIER UN GRAN MUSICO, MENTOR Y TROMPETISTA, KENDE A HACI ARUBA SU DI DOS CAS



George Andres Viguier un trompetista hopi keri na Aruba a bay laga nos.
Viguier, ta un fam di origen Frances y ta di su tata. George a nace na Buenos Aires, Argentina riba dia 16 di october 1928 y el a muri riba 14 di april 2021 na edad di 91 aña. Nomber di su tata ta Jorge Viguier y su mama Nora Agnes Viguier Sterlin. George a nace den centro di ciudad. Y despues nan a move pa diferente luga di Argentina. E ultimo luga tabata Olibos, e ta un districto pafo di un cuidad, specialmente uno recidencial di Buenos Aires. George tin dos ruman muhe. E ta e di tres di su rumannan, kiermen e ta esun mas jong. Nunca George a casa. E di: "M'a casa, pero pafo di misa, ha ha ha si boso a compronde. E novianan tabata mas bien, amiga." Su tata tabata un violinista den su hubentud.
Segun George, e bida artistico no ta ningun rumbo, ni cambio den bida
George ta George aki manera e ta y tabata, unda cu e bay.
Bay lesa y toca bon, pone atencion, no molestia ningun hende y keda keto.

E BIDA ARTISTICO

Di chikito caba, nan tabata hib'e den e Plum Plaza den e tempo ey riba diadomingo. Eynan tabatin semper un banda municipal, cu George tabata gusta. Ya e tempo ey caba musica tabata den su sanger. E kier a dedica su mes na otro profesion di comercio, pero semper George tabata gusta e bandanan, anto e tabata mira y scucha nan y su tata a mustr'e tur e instrumentonan cu tabatin. Djey padilanti, semper George a gusta musica y di chikito e regalonan di cumpleaños tabata un instrumento, un harmonica of un clarinet di hunga. Despues George a bay na e profesornan di trompet. Un di e profesornan di trompet ainda ta na bida. E ta biba na Canada y e ta amigo di su colega Oscar Serrano. George a cuminsa skirbi algun areglito pa amigo- y bisiñanan. Nan tabata toca mas bien musica di Dixie Land y asina George a sigui studia. El a bay e tempo ey cerca e profesor cu awor ta na Canada. Despues el a studia mas seriamente cu e prome trompetista di e orkesta Nacional di Buenos Aires. Y e tabata toca tambe den e otro luga y teatronan clasico. Kende tabata un masha bon profesor y el a yuda George cumpra su prome trompet cu a remplasa un 'corneta' bieu cu e tabatin. George a sigui asina y cu su amigonan el a forma un orkesta chikito y nan tabata bay toca pa fiesta di cumpleaños y cosnan asina gratuitamente. Y specialmente musica di Dixie Land y algun otro cancion.

DESAROYO MUSICAL

George a bay cerca Bernardo Barbara, e cabayero cu sigur ainda ta na bida na Canada. Despues el a bay studia trompet cu e prome trompetista di Teatro Colon di Buenos Aires. El a yega di toca na Teatro Colon cu un grupo acompañando un

Americano di color, un famoso cantante, pero tabata bibando na Francia. E no por corda su nomber. George tabata toca den 'nightclub' cu 21 aña di edad hunto cu un cabayero di Uruguay, kende tabata chauffeur di careda y a muri den un desgracia. E tabata masha bon cabayero y bon musico. E tabata tambe violinista y conductor. Den un 'nichtclub' nan tabata tocando cerca di cas, anto George tabata bay y bin anochi cu bais. Esaki tabata su prome trabou profesional cu musiconan profesional.







Continuacion RITA WERLEMAN A CONMEMORA 25 ANIVERSARIO....

E PARTI INTERNACIONAL

George a toca cu bandanan y cu e orkestanan. El a toca cu un grupo hopi conoci y masha bon gusta y asina el a bay Argentina, Chile, Colombia, Uruguay y hopi luga mas. Na Colombia e doño di e 'nightclub' tabata kier pa George keda, pasobra no solamente e tabata trompetista, sino e tabata un tiki 'payasito'. Nan tabata gusta su manera di haci cosnan pret cu hende y e tabata un atraccion. Despues su mama a bira malo y su ruman muhe a pidie pa bolbe bek. George a toca na Argentina den varios luga. No tabatin ensayo. Si bo sa lesa musica, djis toca. Despues el a bolbe bek Aruba pa biba y el a toca cu gruponan local tambe y despues cu Oscar Serrano. Semper George tin recuerdonan bon di Aruba.

EXPERIENCIA MUSICAL NA ARUBA

E prome banda tabata un grupo cu George a forma pa e famoso cantante di Calypso Lord Boxoe. George a trece dos alumno di dje, nan a pasa riba e musica, e areglo tabata hopi dificil. Sin miedo nan a toca fantastico. Boxoe a canta e miho Roadmarch y Calypso. Lord Boxoe tabata hopi simpatico, hopi bon hende y e tabata asina contento cu e banda, cu preparacion y di ensayo hunto cu George y e pianista. Sr. Provence kende ta tata di Rose-Marie a pidi George pa bay duna les na 'Scol di Musica Rufo Wever'. George a haya esey fantastico, anto George a cuminsa desde e tempo ey di meneer Provence dunando les. Riba diadomingo cu e dos prome barconan grandi di turista esta Sta. Paula y Sta. Rosa, tabata na Aruba, George y otro musiconan tabata haya invitacion pa toca pa e pasaheronan di e barconan aki. Anto tabatin un steelband tambe ta toca. George a tende cu aki tin un mucha hombre cu kier pa e ta toca un tiki trompet, pasobra el a mira con George tabata toca den e show asin'ey. Si, jong y cu hopi gusto para na banda. E tabata Franklin Granadillo.

PRESENTACION CU GRUPONAN MUSICAL

'La Nueva Fuerza' di Vicente Kelly a trata George hopi bon. El a toca den 'La Nueva Fuerza' di 1983 te cu aña 1994. E tabata hopi contento hustamente, pasobra el a toca hunto cu Franklin Granadillo, un gran musico. Despues George a toca cu 'Papito y su Doble Sabor'. E banda aki tambe a zona bon cayente. Ora cu George a toca cu e hendenan aki, e tabata sinti felicidad. E profesionalnan aki a trece hopi alegria p'e hendenan di Aruba y George a biaha varios biaha cu nan.

UN SUGERENCIA PA FUTURO GENERACION

George ta sugeri pa e musico bira un profesional bon studia y pa e conoce su instrument hopi bon. Ademas bo mester tin talento, si bo no tin talento ta mas miho cu bo bay den musica pa amateur y djis toca bo guitara pa fiestanan den famia. Awor si bo ta bay den direccion profesional, miho bo studia musica cu dedicacion y si siña lesa musica.

George mes no a studia manera mester ta. E tabata studia si, pero e por a studia mas miho. Por ehemel, e por a studia harmonia, pero George no ta areglista. E ta un simpel tocado di trompet. E ta stima musica. Y tabata hopi stima pa su alumnonan.

Director, staf y personal di Departamento di Cultura Aruba ta expresa nos palabra di profundo condolencia na henter Famia di e gran musico George Andres Viguier, musiconan, amigonan y tur esnan cu a conoce. Cu George sosega na paz den Reino di Señor.





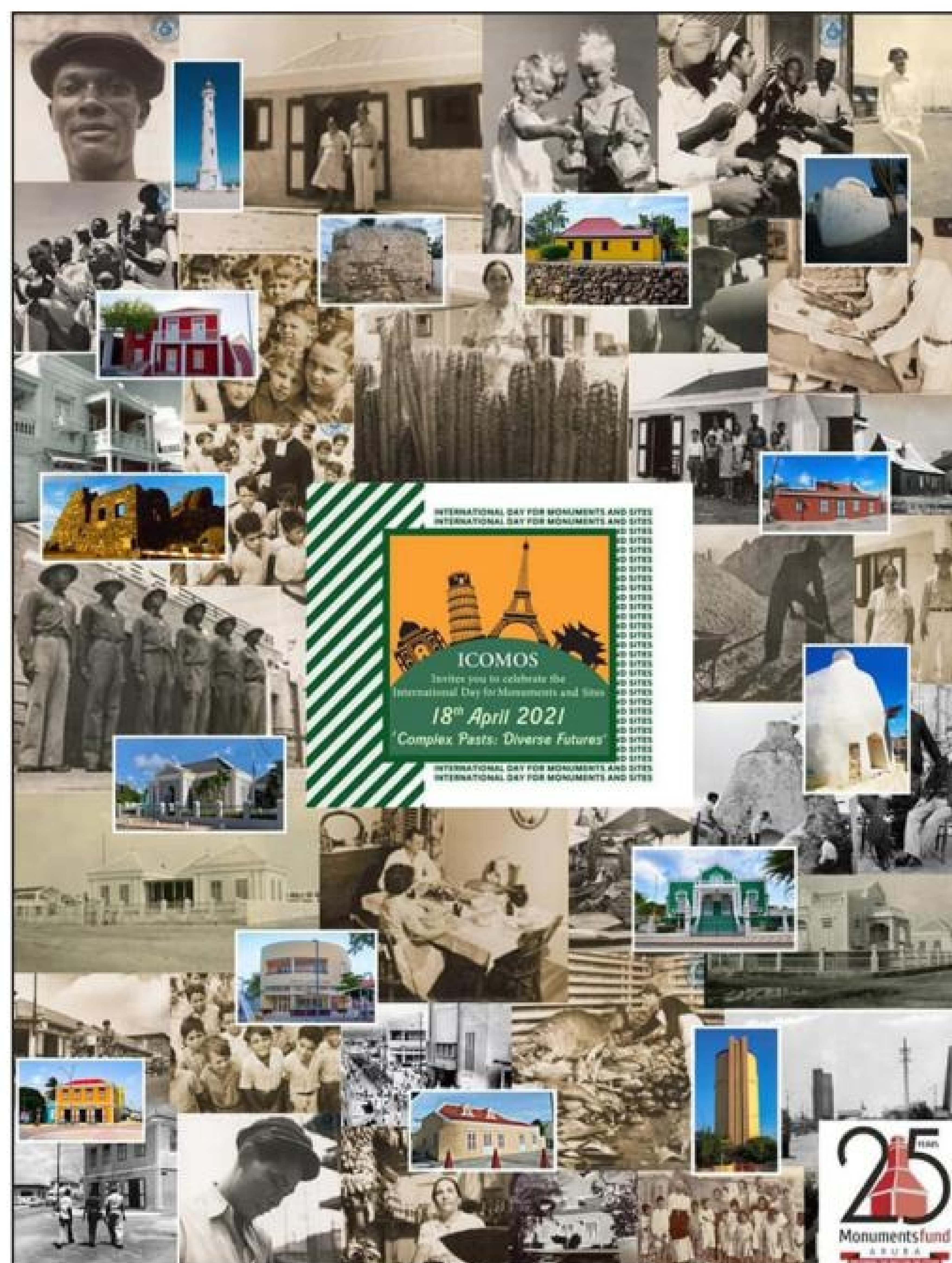




Stichting Monumentenfonds Aruba:

INTERNATIONAL DAY FOR MONUMENTS AND SITES 'COMPLEX PASTS, DIVERSE FUTURES'

Tur aña Stichting Monumentenfonds Aruba (SMFA) ta celebra e 'International Day for Monuments and Sites' dia 18 di april. Door di e crisis no por celebr'e manera nos ta custumbra, pero toch nos kier a para keto na e dia aki. E aña aki tambe nos ta celebra e 25 aña di existencia di Stichting Monumentenfonds Aruba (SMFA).



International Day for Monuments and Sites
Cu e idea pa celebra partimonio cultural rond mundo, UNESCO a establece 18 di april manera e 'International Day for Monuments and Sites' na 1983. E obhetivo di e celebracion aki ta pa sensibilisa e publico tocante e diversidad y vulnerabilidad de monumentonan y sitionan patrimonial construi rond mundo y e esfuerzo cu mester pa proteha y conservanan. Tur aña ICOMOS ta scohe un tema nobo a base di cual diferente paisnan ta trece conscientisacion tocante e importancia di nos monumentonan como parti esencial di nos patrimonio cultural. E tema di e aña aki ta 'Complex pasts, Diverse Futures'.

Complex Pasts
E tema di e aña aki sigur ta un tema bon conoci pa Aruba;. E historia di nos isla ta compleho y ta consisti di varios fasenan. A haya influencia di hopi otro cultura di rond mundo. E resultado di e historia compleho aki ta un variacion grandi di culturanan cu hunto ta forma e mix cu nos ta yama 'Arubiano'. Historia a laga varios rastronan visibel den nos herencia cultural. Di restonan di habitantenan Amerindio (arkeologia) te cu casnan di Lago na Colony (America di Norte), casnan y tiendanan di añanan '30 na Playa (Colombia), dakpan (Hulanda), varios 'club' na San Nicolas, herencia industrial (tanki di awa Kibaima, goldmills) etc.

Den e ultimo 25 aña SMFA a desaroya un vision mas amplio. E prome añanan nos a enfoca hopi riba monumentonan grandi y cu cierto status, principalmente na Playa. Restauracion di cas di dokter Arends, cu a bira Stadhuis y Censo por ehempel. Despues nos a enfoca mas y mas riba e storianan tras di e monumentonan y tambe nos a enfoca mas riba e casnan 'van de gewone man' cu tambe a hunga un rol importante den e desaroyo di nos pais y cultura. Nos a investiga full e storia tras di Uncle Louis Store y nos a cumpra Cas Tan Tin cu a bira museo. Asina, poco poco, nos por duna un mihor bista riba e bida diario di antes. Awendia SMFA ta doño di un coleccion grandi di monumentonan rond di Aruba den tur forma y tamaño.

Diverse futures
Stichting Monumentenfonds Aruba lo keda duna mas y mas atencion na nos herencia multicultural. E conexion entre nos herencia tangible (monumentonan) y intangibel (storianan, pero tambe musica, arte, cuminda) ta keda hopi importante. Pa e motibo aki tambe nos Fundacion ta pone atencion na educacion y conscientisacion tocante nos Aruba su monumentonan. Esaki nunca nos por logra sin e bon cooperacion di un cantidad grandi di partnernan. Nos kier a gradici tur nos partnernan sperando cu nos lo por sigui traha huntu riba diferente proyectonan. Monumentenfonds semper ta busca informacion tocante nos herencia, sea ta portretnan di antes, storianan of artefactonan. Un y tur cu tin informacion por tuma contacto libremente cu SMFA via info@monumentenfondsaruba.com, nos Facebook page Stichting Monumentenfonds Aruba of Instagram @ monumentsfundaruba.

Ora nos ta consciente di nos historia nos ta siña y por a aprecia locual cu nos tin awo y prepara bon pa futuro.

'Monumentenfonds, preservando historia pa futuro'
Skirbi pa: Anne Witsenburg, directeur

PERIODISTA PA UN DIA

BAN STIMULA NOS MUCHANAN PA STUDIA PERIODISMO

Bo kier ta periodista pa un dia? 50 di 10.000 mucha na Aruba lo haya e oportunidad pa haci nos Minister-President pregunta durante e prome conferencia di prensa hubenil y sinti e sensacion di ta un periodista!

Si esaki ta algo cu bo ta haya great, registra bo 3 preguntanan cu ABO lo kier puntra sra. Evelyn Wever-Croes ONLINE

E muchanan di scol basico cu e pregunta nan mas interesante ta wordo invita pa haci nan pregunta na Minister-President en persona

MANDA BO PREGUNTANAN ONLINE

Forma parti di nos conferencia di prensa hubenil

Bishita specialprojectsaruba.org



Minister Andin Bikker:

PERMISO PA CASINO TA STANDARD Y TA PA HABRI CASINO TRADICIONAL CU WEGANAN DI MESA LIVE

No tin excepcion pa ningun casino bay limita operacion Sino lo rectracta permiso



Minister di Husticia mr. Andin Bikker, kende ta encarga cu asuntonan di casino, ta lamenta cu Parlamentario sr. Marlon Sneek a malinforma y crea un imprecion comofisuera cu Gobierno lo a otorga un permiso special pa un casino na un hotel: tur casino-vergunning ta standaard concipia pa Departamento di Asuntonan Huridico y den e permisonan ta para standard e tipo di weganan cu ta usual den un casino, por ehempel bankcraps, wega di carta, roulette, wheel of fortune, bingo of keno, y weganan special gekeur.

Gobierno no lo permiti pa ningun hotel cu tin permiso pa casino bay malusa un casino-vergunning y bay purba limita esaki na weganan di mashin, ya cu esey lo no wordo considera un casino conforme e permisonan. Aruba ta un destinacion turistico renombra cu ta competi cu otro destinacionan cu tin casino como un atraccion den hotel, y pues tin pa mantene un standard halto: ora ta papia di casino, ta casino kiermen, no un 'gamehal' chikito.

Dus al contrario cu e imprecion cu Parlamentario Sneek kier a crea, no ta existi ningun permiso special pa casino, tur casino vergunning ta standaard traha door di Departamento di Asuntonan Huridico conforme maneho y modelo estableci pa hopi aña caba, y Gobierno no lo permiti ningun vergunninghouder bay desvia di e naturalesa y e intencion tradicional di permiso pa habri casino. Sino lo por yega na retracta un permiso.

Awe mainta minister di Husticia Andin Bikker y minister Glenbert Croes di Asuntonan Social y Labor a reuni cu representantenan di Sindicato FTA pa subraya cu Gobierno ta para banda di e clase trahador a base di maneho estableci pa hopi aña caba y no lo permiti pa ningun hotel cu tin permiso pa casino bay malusa un casino-vergunning: casino kiermen casino cu weganan tradicional, punto.

Varios agente policial promovi

PROMOCION DEN CUERPO POLICIAL ARUBA

Recientemente na John F. Kenney education center a tuma lugar un ceremonia chiquito pa promove agentenan policial pa nan siguiente rango y agentenan cu a cumpli 25 y 30 aña sirbiendo país Aruba. Cumpliendo cu tur reglanan di COVID-19, 13 agente policial a hayanan decreto gubernamental for di man di altocomisario di polis Sra. Vanessa Tjon-kock y comisario Sra. Irma Gordon.

E siguiente agente policial cu a wordo promovi según rango:
Di brigadier pa brigadier eerste klasse:
S.A. CURIEL y A.A.G. VROLIJK
Di brigadier eerste klasse pa Hoofdagent:
L.A. GUMBS, I.D.P. PHELIPA, L.J. CRUZ ROSARIO y V.R. HALLEY
Di hoofdagent eerste klasse pa Onderinspecteur:
R.M. HEYLIGER y E. BAARH
Di onderinspecteur pa Onderinspecteur eerste klasse:
E.H. BARRY,y E.H.C. BLOM
25 aña sirbiendo pais Aruba:
R.M. VOZ y Sra. G. JONES-GUMBS
30 aña sirbiendo país Aruba:
E.L.M. SIMILEER

Awor cada un di boso tin un responsabilidad mas pa carga pero nos ta conciente cu nos tin agentenan educa, profesional y cu animo pa sigui duna servicio pa nos comunidad. Un pabien na nos coleganan cu a cumpli 25 y 30 aña den servicio. Un etapa largo den nan carera policial nifica e amor y pasion cu nan tin pa sigui sirbi nos país! Masha pabien!













Minister Plenipotenciario Besaril:

'CU JORIEN WUITE DEN TWEEDE KAMER, NOS TIN UN ALIADO DEN POLITICA HULANDES'



Minister Plenipotenciario Guillfred Besaril kier a elabora un rato riba e aspecto politi-co na Hulanda cu tambe ta interesante pa Aruba. Ta pa e motibo ey cu minister Besaril den nomber di Gobierno di Aruba y muy en especial di e tres Kabinetnan na Hulanda, esta e casnan di e Minis-ternan Plenipotenciario di Curaçao, St. Maarten y Aruba ta felicita sra. Jorien Wuite como miembro di parlamento di Hulanda, esta Tweede Kamer. Sra. Wuite tabata Minister Plenipotenciario di St. Maarten y ultimo ela forma parti di e partido D66 y a bai eleccion pa parlamentario di Hulanda y exitosamente ela logra drenta parlamento di Hulanda.

'Pero no solamente cu ela drenta parlamento di Hulanda pero algo ya hopi importante cu a sosode pa nos islanan ta cu ya fraccion di D66 a apunte como e persona encarga cu e cartera Relacionnan di Reino den Tweede Kamer. Pues nos tin un hende cu berdaderamente tin conocimento di kico ta un persona Caribense; kico ta e islanan. Un hende cu nos a sinta hopi cune den diferente reunion como Minister Plenipotenciario. Esaki ta hopi importante pasobra sra. Wuite conoce e casnan, e situacionnan, e conoce e indole di e negosacion-nan pa loke ta e entidadnan nobo, pues nos tin un entrada cerca un persona cu nos bo por bisa ta un hende di nos.'

Minister Besaril a sigi bisa cu ta bunita pa mira cu despues cu sra. Wuite a manifesta su mes como Minister Plenipotenciario na Hulanda y cu awe ela logra drenta den Tweede Kamer. Minister Be-saril: 'Nos por bisa cu nos tin un aliado, un persona cu por lo menos sa mas di e materia di e islanan den e parti Caribense di Reino. Un palabra di felicitacion pa sra. Wuite y mi ta desea su persona hopi exito y forza den tur loke ta bini. Mi ta kere cu na momento cu tin un formacion con-creto di e proximo Gobierno Hulandes, e ora ey sra. Wuite lo tin un funcion fijo. Pero mi ta premi-ra cu den cualkier tereno cu sra. Wuite termina, elo ta bai sea na cabes di e comision "Koninkrijks-relaties" of e lo tin tarea basta extensivo pa loke ta e materia di e relacionnan di Reino,' segun Mi-nister Plenipotenciario Guillfred Besaril.

Riba e potret e bishita di cortesia di Jorien Wuite como Minister Plenipotenciario cerca su colega di Aruba.

WALK IN Y VACUNA

Pa 50+ y esnan cu a perde nan cita anteriormente

WALK-IN 50+
Bin Vacuna
DVG | VACUNA pa nos por progresa

CENTRO LIBERTADOR BETICO CROES
Santa Cruz
Dialuna pa Diasabra
8:30am pa 7:00pm non stop

SANTA TERESITA CENTER
San Nicolas
Dialuna pa Diabierna
8:30am pa 11:30am
1:30pm pa 4:30 pm

ta ARUBA vacuna
Vacuna ta un acto di solidaridad y responsabilidad conhunto. Niun por keda atras!

Entrante diamars dia 20 di april 2021 a habri e posibilidad pa tur cuidadano di 50 aña of mas y tambe tur esnan cu anteriormente a perde nan cita, pa “walk in” y vacuna. Tur cuidadano di 50 aña of mas cu a registra caba y no a haya un cita ainda por “walk in”. Tambe tur cuidadano di 50 aña of mas cu ainda no a registra por “ walk in” y lo haya ayudo cu registracion y lo wordo vacuna tambe na mes momento. Cuidadanonan cu tawata tin un cita anteriormente y pa un of otro motibo a perde esaki tambe ta wordo incurasha pa “walk in” cuminsando diamars dia 20 di april for di dialuna pa diasabra na Centro Libertador Betico Croes for di 8:30 am pa 7:00 pm non stop of tambe na Santa Teresita Center di dialuna pa diabierna di 8:30am pa 11:30am y di 1:30pm pa 4:30pm. E servicio di “Walk In “ ta unicamente pa aplicacion di e prome vacuna. Es cu ya tin e prome vacuna, mester acudi na su cita ya programa pa por haya su di dos.

Puntonan importante pa tene cuenta cu ne.

• Localidadnan di vacunacion ta unicamente Centro Libertador Betico Croes y Santa Teresita Center.

• Esnan cu tin un cita na Don Bosco Club, mester acudi na Centro Libertador Betico Croes mesun dia y orario segun cita.

• MFA Savaneta no ta yuda cu registracion

• MFA Santa Cruz ta sera pa registracion y lo bay duna asistencia na Centro Libertador Betico Croes cu registracion

• Ta permiti solamente 1 ayudante pa es cu tin mester di extra ayudo na e localidad di vacunacion.

• Pa haci bo proseso di registracion mas liher, registra via Aruba Health App of www.dvg.aw of www.arubacovid19.org of na MFA Paradera y Noord of tambe na Santa Teresita Center.

VACUNATHON, PA NOS POR 'MOVE ON'

Den marco di nos Campaña Nacional di Vacunacion, Diasabra y Diadomingo awo dia 24 y 25 di april, Aruba lo realisa su prome VACUNATHON!

E meta di e dos dianan aki ta pa logra vacuna 10 mil ciudadano contra COVID-19. Vacunacion ta un acto di solidaridad y reponsabilidad conhunto. Niun hende por keda atras! Tur persona mester wordo proteha, sea door di tuma e vacuna nan mes of ora nos comunidad logra e inmunidad colectivo.

Bo tin 18 aña of mas y no a vacuna ainda? Acudi na e Marathon di Vacunacion, dia 24 of 25 di april na Teresita Center na San Nicolas, Centro Libertador Betico Croes, Don Bosco Club na Noord of Ritz-Carlton Hotel for di 9or am pa 4or pm 'NON STOP'.
Nos ta warda bo cu bo carchi di AZV!

Departamento di Salud Publico:

UPDATE 21 DI APRIL 2021

Segun resumen di awe 8 persona a recupera, a registra un total di 38 caso nobo di Covid-19, di cual 5 ta no-residente. E cantidad total di testnan ehecuta ayera na e diferente localidadnan na Aruba, entre otro laboratorio di hospital, laboratorionan priva y aeropuerto ta 585 test. 'Postivity rate' entre nos residentenan ta 21%.

Casonan activo pa awe ta 365, cantidad di fayecido relaciona cu Covid-19 ta 94.

Hospital ta informa cu tin un total di 45 persona interna di cual 17 ta den Cuido Intensivo y 28 riba unidad general di covid.

GOBIERNO DI ARUBA — DVG — ARUBA COVID-19

21/4/2021	TOTAL	RESIDENTE	NO-RESIDENTE
Casonan Nobo	38	33	5
Activo	365	324	41
Recupera	9978	9253	725
Positivo	10437	9670	767
Negativo	131283	-	-
Getest	142254	-	-
Getest na Airport	94481	-	-
Morto	94	93	1



Un Feliz Dia

Gabinete Wever-Croes